

# KAREN ELAINE SPENCER

## Rêves à la poste [pour Granby]

### RÉSIDENCE/PROSPECTION

22 > 26 septembre 2008

### RÉSIDENCE/PRODUCTION

09 > 15 mars

13 > 19 avril

08 > 14 juin

17 > 22 août 2009

### PRÉSENTATION PUBLIQUE D'UNE ŒUVRE AUDIO ET INFILTRATION MÉDIATIQUE

**Samedi 03 octobre 2009, 14 h**

3<sup>e</sup> impérial, 164 Cowie, Granby, T 450 372 7261



L'ENVERS DE L'ENDROIT

Comment penser, percevoir, sentir et amuser le réel de façon dynamique? Comment échapper à la stabilité apparente du monde et du présent avec l'objectif de les transformer? Comment révéler l'invisible? Par d'habiles détours, par des renversements de perspective, des manœuvres épiques, la construction d'utopies, ou en dévoilant un entre-lieu? À vous maintenant de réinventer le miroir d'Alice...

L'ENVERS DE L'ENDROIT c'est une pensée artistique perpétuellement en mouvement qui, pourtant, ne tourne pas en rond.

Centre d'essai en art actuel, le 3<sup>e</sup> impérial allie à la résidence d'artiste, la production, la diffusion et la mise en contexte de l'art actuel sur un territoire signifiant tout en favorisant l'émergence de nouvelles pratiques d'art public qui infiltrent l'environnement géographique et social.



impérial  
CENTRE D'ESSAI EN  
art actuel

164 rue Cowie, suite 330  
Granby Québec J2G 3V3  
[www.3e-imperial.org](http://www.3e-imperial.org)

### INDICATIONS ROUTIÈRES

Depuis Montréal  
> autoroute 10 Est  
> sortie 68 vers Granby,  
à droite sur route 139  
> à droite sur rue Cowie

Depuis Québec  
> autoroute 20 Ouest  
> sortie 130  
> route 137 Sud vers Granby  
> à gauche sur route 112  
(rue Principale)  
> à droite sur Saint-Joseph  
> à gauche sur rue Cowie



RÉSIDENCE/PROSPECTION  
22 > 26 Septembre 2008

RÉSIDENCE/PRODUCTION  
09 > 15 mars  
13 > 19 avril  
08 > 14 juin  
17 > 22 août 2009

PRÉSENTATION PUBLIQUE  
D'UNE ŒUVRE AUDIO ET  
INFILTRATION MÉDIATIQUE  
Samedi 03 octobre 2009, 14 h  
3<sup>e</sup> Impérial, 164 Cowie, Granby

## KAREN ELAINE SPENCER

### Rêves à la poste [pour Granby]

Karen Elaine Spencer détient une maîtrise en arts visuels de l'Université du Québec à Montréal. Ses œuvres ont été présentées dans le contexte d'événements, d'expositions et de performances au Canada et en Europe. Au cours des dernières années, elle a été invitée dans le contexte de résidences d'artistes, notamment au Lobe (Chicoutimi, 2006) et à la Cité internationale des arts (Studio du Québec, Paris, 2005). En 2007 et 2008, elle était invitée par l'ATSA (Action terroriste socialement acceptable) pour l'événement *État d'urgence*, à la Place Émilie Gamelin à Montréal. Elle a participé aux éditions 2007 et 2008 du Festival Voix d'Amérique et publié plusieurs textes critiques dans des revues d'art et ouvrages édités au Québec et au Canada.

<http://likewritingwithwater.wordpress.com/>

Ce projet de Karen Elaine Spencer a été co-produit avec le 3<sup>e</sup> Impérial.

Équipe : Danyèle Alain, direction générale et artistique ; Yves Gendreau, direction technique ; Patrick Beaulieu, soutien technique et communications. Présidente, Caroline Boileau; vice-président, Ronald Richard; secrétaire-trésorière, Murielle Dupuis-Larose; administrateurs, Julie Bésille, Yves Gendreau.

Merci à tous les capteurs de rêves et plus spécialement à Nan Quoc Tran, Jacqueline St-Onge, Joseph-Anne St-Hilaire et Guy Sioui Durand portageur de rêves, pour leur chaleureuse contribution au projet ; à l'équipe de Macadam Tribus à la Première chaîne de Radio-Canada et plus particulièrement à Catherine Pépin, pour son reportage; à Danyèle Alain, Yves Gendreau, Patrick Beaulieu pour leur collaboration au projet; à Valérie D'Hollander, Christine Brault, Catherine Bodmer, Danyèle Alain, Émilie Laforce, Marie-Andrée Rho, Manon Quintal, Anne Bertrand, pour leur aide à la traduction des rêves, de l'anglais au français. Merci à Jack Locke.

Photos : Patrick Beaulieu et Karen Elaine Spencer.

Le 3<sup>e</sup> Impérial remercie ses membres, CHASCO et le député François Bonnardel.

Pendant toute une année, Karen Elaine Spencer a recueilli des bribes de rêves attrapés à son réveil. 1000 fragments de rêves qu'elle a retranscrits à la main sur un papier à lettre puis, un à un, dispersés dans la ville en les postant à des personnes inconnues, choisies au hasard dans l'annuaire téléphonique. Le destinataire recevant cette missive énigmatique dans sa boîte aux lettres, pouvait ouvrir l'enveloppe, déplier la lettre et lire : «Cher...., j'ai rêvé que...»

Chaque destinataire a ainsi reçu un fragment de rêve unique et avait la possibilité de rencontrer l'auteur du rêve, lors de ses séjours en résidence au 3<sup>e</sup> Impérial. Cette correspondance participait d'un geste de communication authentique tout en confrontant le destinataire à une logique incongrue puisque la lettre était écrite par un étranger. Et quelle explication logique pourrait soutenir le fait qu'un étranger envoie un rêve à un inconnu?

À travers l'envoi de ses rêves à la poste, Karen Elaine Spencer souhaitait placer les destinataires dans une posture dynamique où ils deviendraient des collaborateurs actifs. Elle a puisé dans son univers onirique personnel pour infiltrer leur vie privée, même si, au bout du compte, l'impact de la réception s'avère éphémère, et surtout, difficile à mesurer.

Par ses explorations artistiques, Karen Elaine Spencer cherche à approfondir sa compréhension des aspects éphémères de l'expérience humaine. La spécificité de sa démarche de création repose sur le processus et est fondée sur un rapport au temps et à l'Autre, qui vise à redonner du sens aux aspects les plus banals de l'existence et à les investir d'une charge poétique et profondément humaine. Ainsi, par la répétition de certains gestes et actions et l'utilisation de matériaux pauvres, Karen Elaine Spencer révèle des milieux de vie qui se situent en marge d'une position sociale sécurisée. À titre d'exemple, son projet «dream listener/porteur de rêves», initié en 2006 au Lobe (Chicoutimi) et présenté par Dare-Dare (Montréal) en 2007, consistait à recueillir et à disséminer, pendant toute une année, les rêves de sans-abris.

isabelle beaudin · thérèse dubois · jean-louis d'astous · françois dubois · pierre morin · madame leduc · georges roireau · richard st-pierre · madame leduc · madame vorobief · madame primeau · josée sicard · patrick viau · madame st-amant · jacques smith · paul richard · tim royea · madame beauregard · madame bureau · yvette bélangier · isabelle brunet · pierre-luc collard · madame dutil · claudie belleau · michel bergeron · louis bergeron · pierre papineau · louis-philippe pépin · claudie palmer · benoit levesque · dany lessard · stephane lessard · rita brault · gaëtan benjamin · réal benjamin · fernand delorme · isabelle demontigny · sylvie brisson · andré brisebois · nancy brais · madame desrosiers · madame dextraze · jacques fournier · gaëtan lambert · jean leduc · jean-guy leroux · jean-françois labbé · jacques dugré · rock jolin · denis duhamel · madame houle · daniel dubois · jeannot mcCutcheon · gilles desroches · martine dubois · fernande desormeaux · josée ranger · jeanne-mance dolbec · emmanuel desormeaux · denis dumas · ronald dufresne · denise couillard · réjean couture · yvan jacques · yvon cright · véronique jalbert · jean-marc delorme · bernard d'anjou · madame marcotte · louise legare · yves désautels · pierre deschênes · madame latour · normand deschamps · paul emile jolin · robichaud paul · gilles paul · madame martin · lionel martin · wayne mcDonald · michel brasseur · madame ingram · omer thibault · yves theriault · vanessa theriault · léopold roy · madame jolicoeur · denise lacasse · nicole matte · michel parent · denis lacasse · rosaire lacasse · patrick lacharité · madame lacombe · mathieu lafrance · sylvain marquis · clément lemoine · gaëtan lépine · madame martel · jean marquis · lucien lemonde · michel lemieux · daniel lemieux · madame lague · yoanna lagache · madame mathieu · michel thérien · josée ranger · marc andre roy · madame desroches · madame rainville · madame rail · mario poulin · morris picken · patrice picard · madame picotte · rené lacasse · normand lachance · madame parisien · maurice parent · nicole paris · madame pépin · madame picard · jean-louis pepin · madame roy · manon st-pierre · rolande verrier · michel thibault · yvan thériault · kim verreault · sabrina dion · madame thibault · gilles salois · marc roy · marcel verrier · pauline verrier · maria salazar · gérard jacques · solange dion · madame thérout · madame thérien · denis thérien · madame brisson · madame brissette · lise brillon · madame briere · carole brodeur · marlene chan · pascale jetté · madame jobidon



Conseil des arts  
et des lettres

Québec



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

rcbaq  
COMITÉ DES ARTS  
DU QUÉBEC

COMITÉ DES ARTS  
DU QUÉBEC